

PRIX D'ABONNEMENT :

AU CANADA.
Edition Semi-quotidienne. Un An, \$4.--6 Mois, \$2.
Edition Hebdomadaire. Un An, \$2.--6 Mois, \$1.
AUX ETATS-UNIS.
Edition Semi-quotidienne. Un An, \$5.--4 Mois, \$2.
Edition Hebdomadaire. Dix Mois, \$2.--5 Mois, \$1.
PAYABLES D'AVANCE.
Les Abonnements datent du 1er et du 15 de chaque mois.

L'ORDRE

HECTOR FABRE—Redacteur-en-Chef.

UNION CATHOLIQUE.

Editeurs-Propriétaires—PLINGUET & CIE.

PRIX DES ANNONCES

DANS L'EDITION SEMI-QUOTIDIENNE.

Six lignes, première insertion.....50 Centa
Chaque insertion subséquente.....13 "
Dix lignes, première insertion.....67 "
Chaque insertion subséquente.....17 "
Au-dessus de dix lignes, par ligne.....7 "
Chaque insertion subséquente, par ligne.....2 "
Un quart, à l'année.....\$30.00
Un demi-quart, do.....16.00

Toutes Lettres d'Affaires, Communications, Cor-
respondances, doivent être adressées franco au Direc-
teur du Journal, No. 26, Rue St. Gabriel.

BAS-CANADA.

Montréal, 4 Juillet 1862.

Le Journal de Québec sait que nous n'avons pas l'habitude de suivre nos adversaires sur le terrain des injures et de la grossièreté. Nous ne le ferons donc pas plus pour lui que pour les autres, et nous le laisserons jouir en paix de l'avantage qu'il aura remporté sur nous dans l'emploi des gros mots.

Le spirituel rédacteur nous qualifie de néais (le malin !) parce que nous avons reproduit et commenté le rapport du comité du Conseil Législatif sur les bâtieses d'Ottawa. Dans ce rapport, on donnait comme un fait que la somme \$318,700 avait été dépensée sur ces constructions sans évaluations et même sans un ordre en Conseil.

Le Journal de Québec dit que le comité a rapporté faux ; qu'il existe deux ordres en conseil pour \$100,000 chaque, ce qui réduirait à \$118,700 la somme que M. Canehon aurait payée, sur sa seule responsabilité, pour les bâtieses d'Ottawa.

L'écrivain du Journal regrettera, nous n'en doutons pas, d'avoir entrepris une pareille discussion et sur tout de s'être servi du gros mot que nous avons cité, car enfin ses lecteurs intelligents ont compris tout d'abord qu'il était perdu.

Nous ne voulons nullement nous charger de la défense du comité du Conseil Législatif. Nous avons pris son rapport comme un de ces documents publics sur lesquels il n'y a pas de controverse possible. S'il y a eu erreur de la part de ces messieurs, nous n'en pouvons être responsables. A plus forte raison, le Journal n'avait-il pas le droit de nous apostropher comme des néais parce que nous avions reçu comme exact le rapport du premier corps législatif du pays.

Ce que nous tenons aujourd'hui à constater, c'est l'exactitude de la position que nous avons prise, au point de vue où en était la question quand nous l'avons traitée. Le Journal avoue que la somme de \$188,344.30 a été payée pour les bâtieses d'Ottawa sans vote de la législature, mais en vertu d'ordres en Conseil.

Prévois-je l'admission du Journal pour ce qu'elle vaut. N'avons-nous pas raison en principe de prétendre que la doctrine du gouvernement Cartier - MacDonald était de disposer des deniers publics sans vote de la législature. Au reste, s'il n'y avait eu que ce seul exemple de l'application de cette doctrine, nous aurions pu être blâmables de le donner comme une règle de conduite du Ministère.

Mais le Journal sait fort bien que nous avons raison. Lui-même dans sa feuille du 1er Juillet 1858, ne publiait-il pas les lignes suivantes contre cette mauvaise habitude du même gouvernement : " Pourquoi avoir sans la permission de la législature prêté £160,000 au Grand-Tronc ? Si on a prêté £160,000 ne pourra-t-on pas prêter un million demain, et si ce million est perdu, la responsabilité ministérielle conviendra-t-elle la perte de ce million ? "

Tres bien ! M. du Journal ! Voilà comme nous parlons nous-mêmes, et

ce n'était pas la peine de nous injurier quand nous nous entendions si bien.

Mais nous sommes habitués aux manœuvres savantes du Journal. Nous savons que, corsaire politique, il est habitué à naviguer sous toutes les couleurs ; que sa cargaison ne l'a jamais embarrassé, prêt à jeter par dessus bord tout ce qui pouvait arrêter son entrée triomphale au port.

Quand le Journal parle du danger de permettre au ministère de toucher aux fonds publics, cela s'entend des autres, mais non pas de M. Canechon ! Fi donc ! soupçonner un pareil homme de n'avoir pas les meilleures intentions du monde, et de ne savoir pas employer nos deniers d'une manière plus utile que ne le saurait faire la Législature ; mais c'est une naïveté.

Pardon, grand homme ! Le pays n'a pas encore su vous apprécier, c'est évident.

C'est ainsi qu'on n'avait pas compris le Journal le 13 juillet 1858 :

" Du reste, ce système de replâtrage, qui consiste à sacrifier les hommes publics les uns après les autres, est détestable, immoral et odieux. Ceux qui s'unissent doivent se connaître et savoir réciproquement ce qu'ils sont les uns par rapport aux autres, ce qu'ils sont par rapport à la chose publique, à l'administration du pays, et ils devraient avoir assez d'honneur pour périr ensemble s'il le faut."

Mais alors on n'avait pas sacrifié M. Rose à M. Canechon. Le système était détestable, immoral, odieux. Entendons-nous par exemple. Toute règle a ses exceptions. Quand il s'agit de M. Canechon le système est purifié, et M. Rose peut être mis à la porte pour faire place à M. Canechon qu'il y ait immoralité, etc.

C'est ainsi que M. Canechon se trouvant au pouvoir on a pu sacrifier MM. Vankoughnet, Ross et Morison, pour les remplacer la veille de l'ouverture des Chambres par MM. Carling, Robinson et Patton sans immoralité. Le système de replâtrage est devenu non seulement innocent, mais louable par la seule présence au ministère de cet honneur mortel. On a pu ainsi sans manquer d'honneur périr sans être ensemble.

Fortuné Ministère d'avoir songé à s'unir à cette fontaine de moralité qui déverse ses eaux purifiantes dans les colonnes du Journal de Québec !

Division de Lorimier. (I)

Nous apprenons que nos amis politiques s'occupent activement dans cette belle division, à trouver un homme qualifié, sous tous les rapports, pour la représenter, l'autonome prochain, au Conseil Législatif. Nous approuvons hautement cette démarche, qui devrait servir d'exemple dans toute la B.-Canada. Dans les circonstances présentes, en face de la situation la plus périlleuse que se soit jamais peut-être présentée dans la glorieuse histoire de cette colonie, tous les courages doivent se réunir ; et quand il s'agit de servir son pays, de le tirer de l'abîme où l'a plongé l'amour effréné du pouvoir, toutes les ambitions même les plus légitimes doivent s'effacer devant le talent, le patriotisme et la bravoure.

Quand l'état, à l'aide d'une taxe, nourrit les pauvres, son action s'exerce sur l'effet du paupérisme seulement ; il ne remonte pas à la cause qui subsiste toujours, en sorte que le mal ne peut, tout au plus, que diminuer temporairement d'intensité. La société atteinte du paupérisme est pour lui un malade, dont il tempère la douleur, sans diminuer en rien la gravité de la maladie dont il n'attaque pas le germe. Dans la solution que nous offrons, l'agent exerce son action simultanément sur la cause et sur l'effet ; ouvre intelligent et consommé dans son art, comprenant parfaitement la nature du sujet sur lequel il doit travailler, il s'adresse à l'âme et au corps. Son action, en outre, n'est pas limitée à une seule classe de la société, à la classe pauvre, mais elle s'étend aux deux extrêmes de la société. Aux riches elle inspire, elle persuade la charité,

triotisme éprouvé et de longs services.

Ainsi, quant à la division de Lorimier, l'homme qui doit la représenter est, croyons-nous, tout d'avance désigné au choix de nos amis. Sans vouloir influencer qui que ce soit ni rejeter dans l'ombre de légitimes prétentions, nous devons à la vérité de dire que dans toute sa carrière parlementaire le député de Napierville s'est montré gardien vigilant de nos droits constitutionnels et de nos libertés publiques, jouteur infatigable dans la lutte que la cause de la colonisation vient de livrer au système anti-national d'immigration de l'ancien ministère ; et qu'en tout ce qui touche à notre existence politique ou religieuse, il a montré une intelligence pratique et une indépendance de caractère qui lui font grandement honneur. Nous ne craignons pas la contradiction en affirmant que M. Bureau a été un des membres les plus utiles de la Chambre d'Assemblée ; et il a su demeurer fidèle à ses principes et à ses amis, chose assez rare dans nos jours d'abaissement intellectuel et moral.

Nous croyons que les honneurs de la Chambre haute doivent être la récompense de ces généreux dévouements, de ces patriotiques antiques. Il en est ainsi dans les pays constitutionnels et surtout en Angleterre où le mérite est toujours sur d'arriver aux premières dignités. A notre sens, M. Bureau a donc son rôle tout naturellement tracé, aux prochaines élections législatives : il ira terminer à la Chambre Haute la belle page que lui réserve l'histoire de la colonisation, et qu'il a commencée dans la Chambre Basse. Il ne résistera pas aux désirs de ses amis, à l'attente générale de son comité et de toute la division de Lorimier. Son nom, rendu populaire par de signalés services, est une garantie du succès ; et qui voudrait entreprendre la lutte avec lui, lutte inutile et sans profit pour qui l'entreprendrait ? La division de Lorimier compte au-delà de 39,900 électeurs ainsi répartis : comté de St. Jean 14,800 ; comté de Napierville 14,500, une partie du comté de Châteauguay et de Huntingdon 10,600. Or, sans compter la forte division que M. Bureau pourrait créer dans le comté de St. Jean, il est certain de la presque unanimité dans Napierville, Châteauguay et Huntingdon, ce qui lui donnerait une écrasante majorité sur tout adversaire assez peu soucieux de sa réputation pour lui disputer un honneur si patriotiquement mérité.

Nous ne développerons pas aujourd'hui les autres raisons qui doivent porter M. Bureau à se rendre aux conseils et à l'attente de ses amis. Qu'il nous suffise de dire, pour le moment, que l'hon. député de Napierville est pour ainsi dire le parson passé et qu'il ne peut maintenant se retirer à l'écart, pour laisser passer un homme qui ne porterait au Conseil Législatif ni la même intelligence ni le même patriotisme. (Communiqué.)

Les jumeaux des Trois-Rivières annoncent que M. Baptist, commerçant de bois de cette ville, et M. T. H. Pacand, de la paroisse de St. Maurice, se portent candidats pour la Division Chaouinague, (comprenant les Comtés de Champlain et de St. Maurice, la ville des Trois-Rivières, et les paroisses de la Rivière-du-Loup, de St. Léon, de St. Paulin et

le township de Hunterstown et son augmentation, dans le comté de Maskinongé.

Lord Monck à Montréal.

Vers 10 heures, mercredi matin, Son Excellence laissait le St. Lawrence Hall, en compagnie du général Williams, de M. Brand, A. D. C., du Col. Irvine, du Son Honneur le Maire et de l'hon. J. S. McDonald, et se rendait à l'Hôtel Anglais, où Elle fut reçue par M. Morland, Président, et les officiers et médecins de l'établissement. Son Excellence manifesta, en quelques paroles bien appropriées, sa satisfaction pour la bonne tenue et l'excellente apparence de l'Hôtel, et continua son itinéraire au Palais-de-Justice. Quoique n'attendant pas le distingué visiteur à cette heure-là, MM. Coffin et Papineau se rendirent au pied du grand escalier, où ils le reçurent avec les honneurs d'usage et lui firent visiter toutes les salles et les Cours. Lord Monck a paru admirer les grandes dimensions et les vastes proportions de notre Westminster, selon son expression.

De là, il se rendit à l'Ecole Normale Jacques-Cartier où attendait déjà depuis 10 heures une assemblée composée particulièrement d'invités. Dans l'auditoire nous avons remarqué M. le Grand-Vicaire Trépan, Administrateur du Diocèse, M. le Supérieur du Séminaire, le Révérend Recteur du Collège Ste. Marie, l'Abbé Bayle, l'Evêque Anglican, Lord Paulet, M. le Juge Berthelot, les Hons. MM. J. S. McDonald, Sticotte, Dorion, McGeec, Drummond, M. C. S. Chénier, M. le Dr. Meilleur, les colonels Courcel et David, un très grand nombre de MM. du Clergé et un cercle brillant de nos Dames Canadiennes.

L'hon. M. Chauveau, Ministre de l'Instruction Publique, alla recevoir Son Excellence, accompagné de l'abbé Verrean, Principal de l'Institution, de M. le Dr. Gird, du Lt.-Col. Courcel, de quelques officiers du bataillon des Chasseurs Canadiens et d'une garde d'honneur formée par la 10ème compagnie de ce corps. A l'arrivée de Son Excellence, la bande de Prince joua le God save the Queen, et la garde d'honneur présenta les armes.

Lord Monck ne put s'empêcher de féliciter vivement M. Chauveau sur la bonne tenue de ce corps militaire qui est formé des élèves de l'Ecole Normale. On se rendit de là dans la salle de réception, où l'Evêque anglican présenta à Son Excellence en anglais et l'hon. M. Chauveau en français l'adresse suivante :

QUEL PLAISIR A VOTRE EXCELLENCE, Nos membres du conseil de l'Instruction publique du Bas-Canada, présents ou en cette ville, nous exprimons d'offrir à Votre Excellence nos plus respectueux hommages, en même temps que l'expression de notre dévouement au gouvernement de Sa Majesté.

Nous devons à Votre Excellence la plus vive reconnaissance pour les marques d'intérêt qu'Elle veut bien donner à des institutions placées sous Votre contrôle et auxquelles nous fûmes les plus belles espérances. L'état prospère de l'Instruction publique dans le Bas-Canada, où il se trouve actuellement près de trois mille quatre cents écoles et maisons d'éducation de toute classe, renfermant plus de cent quatre-vingt mille élèves, et presque toutes subventionnées par le gouvernement, est dû non-seulement à l'initiative et aux secours de l'Etat, mais encore au zèle et aux efforts du clergé et à l'heureuse harmonie qui n'a jamais cessé d'exister en matière d'Instruction publique entre toutes les classes des

sujets de Sa Majesté dans cette partie de la Province.

Si l'on a égard aux circonstances dans lesquelles se trouvent situées une grande nombre de municipalités rurales, on conviendrait que le peuple du Bas-Canada a fait pour l'éducation des sacrifices vraiment considérables, puisque, dans les huit dernières années, ses contributions annuelles se sont élevées de cent soixante mille à près de six cent mille piastres.

Nous ne dissimulons point cependant tout ce qui reste à faire pour compléter et perfectionner notre système d'Instruction publique ; mais le vil intérêt que Votre Excellence témoigne à la tâche qui nous est dévolue nous fait espérer que nous triompherons heureusement sous ses auspices des difficultés qui nous restent encore à vaincre.

C'est avec ce espoir que nous prions Votre Excellence d'agréer les vœux sincères que nous formons pour Son bonheur, pour celui de Lady Monck et celui de toute votre Famille.

Son Excellence fit la réponse suivante : Messieurs,—Je reçois avec plaisir l'assurance que vous donnez de votre attachement à la Couronne et les souhaits de bienvenue que vous m'adressez comme sou représentant dans cette Province.

Les efforts déployés en Canada pour l'avancement de l'Instruction publique font grand honneur au gouvernement et aux habitants de cette province ; et je suis heureux d'apprendre que, sur ce sujet important, il y a harmonie entre toutes les classes des sujets de Sa Majesté en ce pays.

C'est toujours pour moi un devoir très-agréable de vous aider à surmonter les difficultés qui s'opposeraient à la perfection du système d'éducation, parce que je pense qu'il n'y a pas de moyen plus efficace de favoriser les plus hauts intérêts des habitants du Canada.

Après avoir visité l'établissement, le Gouverneur entra dans une Salle où étaient assemblés les élèves de l'Ecole Modèle qui lui présentèrent l'adresse suivante, par l'organe du jeune Theophile Lavigne en anglais et du jeune Joseph McLaughlin en français :

Après avoir visité l'établissement, le Gouverneur entra dans une Salle où étaient assemblés les élèves de l'Ecole Modèle qui lui présentèrent l'adresse suivante, par l'organe du jeune Theophile Lavigne en anglais et du jeune Joseph McLaughlin en français :

Les élèves de l'Ecole Modèle Votre Excellence ont été honorés de votre visite, et ils ne cessent jamais de prier le ciel, pour la santé et la prospérité de Votre Excellence, de Lady Monck et de toute votre famille.

Son Excellence répondit par quelques paroles bienveillantes et entra ensuite dans la Salle où il présida à la distribution des prix et des diplômes aux Elèves de l'Ecole Normale qui présentèrent, à son arrivée, l'adresse suivante :

A Son Excellence le Très Honorable Charles Stanley, Viscount Monck, Baron Monck, de Ballytrammont, et Gouverneur-Général de l'Amérique Britannique du Nord, Capitaine Général et Gouverneur en Chef du Canada de la Nouvelle Ecosse, du Nouveau Brunswick et de l'Isle du Prince Edouard, et Vice Amiral, etc., etc., etc.

Il serait difficile de trouver des expressions pour dire à Votre Excellence tout ce que nous éprouvons en ce moment. L'honneur d'avoir reçu nos diplômes et nos récompenses de la main du représentant de Sa Majesté dans cette colonie, nous inspire un degré de reconnaissance dont le sentiment se trouve profondément gravé dans nos cœurs, avec les souvenirs de cette journée si mémorable pour nous.

C'est pour nous un plaisir très agréable d'avoir pu contribuer, par notre présence à la réception de Votre Excellence, à l'accomplissement de vos vœux de voir dans ce pays de nombreux citoyens recevoir les diplômes de l'Instruction publique que nous avons reçue, nous espérons pouvoir remplir.

Lorsque le pays s'est trouvé un instant menacé, nous avons été de notre devoir d'offrir nos humbles secours pour sa défense. Votre Excellence a bien voulu les accepter, et après quelques mois d'exercices militaires, nous nous trouvons, nous l'espérons, en état d'exercer à notre tour, les enfants qui seront placés sous nos soins. Nous nous efforçons aussi de développer chez eux ces beaux sentiments de patriotisme et de dévouement qui éclatent à chaque page de l'histoire de notre pays.

Le Grand-Vicaire de cette Province, M. le Supérieur du Séminaire, le Recteur du Collège Ste. Marie, l'Abbé Bayle, l'Evêque Anglican, Lord Paulet, M. le Juge Berthelot, les Hons. MM. J. S. McDonald, Sticotte, Dorion, McGeec, Drummond, M. C. S. Chénier, M. le Dr. Meilleur, les colonels Courcel et David, un très grand nombre de MM. du Clergé et un cercle brillant de nos Dames Canadiennes.

Après avoir visité l'établissement, le Gouverneur entra dans une Salle où étaient assemblés les élèves de l'Ecole Modèle qui lui présentèrent l'adresse suivante, par l'organe du jeune Theophile Lavigne en anglais et du jeune Joseph McLaughlin en français :

militaires, nous nous trouvons, nous l'espérons, en état d'exercer à notre tour, les enfants qui seront placés sous nos soins.

Nous nous efforçons aussi de développer chez eux ces beaux sentiments de patriotisme et de dévouement qui éclatent à chaque page de l'histoire de notre pays.

L'endroit même où se trouve Votre Excellence a été la résidence d'un grand nombre de vos prédécesseurs. Ce noble exemple que Votre Excellence donne aujourd'hui sera à ajouter à leurs mémoires et à leurs plus utiles actions.

Après avoir visité l'établissement, le Gouverneur entra dans une Salle où étaient assemblés les élèves de l'Ecole Modèle qui lui présentèrent l'adresse suivante, par l'organe du jeune Theophile Lavigne en anglais et du jeune Joseph McLaughlin en français :

Après avoir visité l'établissement, le Gouverneur entra dans une Salle où étaient assemblés les élèves de l'Ecole Modèle qui lui présentèrent l'adresse suivante, par l'organe du jeune Theophile Lavigne en anglais et du jeune Joseph McLaughlin en français :

Après avoir visité l'établissement, le Gouverneur entra dans une Salle où étaient assemblés les élèves de l'Ecole Modèle qui lui présentèrent l'adresse suivante, par l'organe du jeune Theophile Lavigne en anglais et du jeune Joseph McLaughlin en français :

Après avoir visité l'établissement, le Gouverneur entra dans une Salle où étaient assemblés les élèves de l'Ecole Modèle qui lui présentèrent l'adresse suivante, par l'organe du jeune Theophile Lavigne en anglais et du jeune Joseph McLaughlin en français :

Après avoir visité l'établissement, le Gouverneur entra dans une Salle où étaient assemblés les élèves de l'Ecole Modèle qui lui présentèrent l'adresse suivante, par l'organe du jeune Theophile Lavigne en anglais et du jeune Joseph McLaughlin en français :

Après avoir visité l'établissement, le Gouverneur entra dans une Salle où étaient assemblés les élèves de l'Ecole Modèle qui lui présentèrent l'adresse suivante, par l'organe du jeune Theophile Lavigne en anglais et du jeune Joseph McLaughlin en français :

Après avoir visité l'établissement, le Gouverneur entra dans une Salle où étaient assemblés les élèves de l'Ecole Modèle qui lui présentèrent l'adresse suivante, par l'organe du jeune Theophile Lavigne en anglais et du jeune Joseph McLaughlin en français :

Après avoir visité l'établissement, le Gouverneur entra dans une Salle où étaient assemblés les élèves de l'Ecole Modèle qui lui présentèrent l'adresse suivante, par l'organe du jeune Theophile Lavigne en anglais et du jeune Joseph McLaughlin en français :

Après avoir visité l'établissement, le Gouverneur entra dans une Salle où étaient assemblés les élèves de l'Ecole Modèle qui lui présentèrent l'adresse suivante, par l'organe du jeune Theophile Lavigne en anglais et du jeune Joseph McLaughlin en français :

Après avoir visité l'établissement, le Gouverneur entra dans une Salle où étaient assemblés les élèves de l'Ecole Modèle qui lui présentèrent l'adresse suivante, par l'organe du jeune Theophile Lavigne en anglais et du jeune Joseph McLaughlin en français :

Après avoir visité l'établissement, le Gouverneur entra dans une Salle où étaient assemblés les élèves de l'Ecole Modèle qui lui présentèrent l'adresse suivante, par l'organe du jeune Theophile Lavigne en anglais et du jeune Joseph McLaughlin en français :

Après avoir visité l'établissement, le Gouverneur entra dans une Salle où étaient assemblés les élèves de l'Ecole Modèle qui lui présentèrent l'adresse suivante, par l'organe du jeune Theophile Lavigne en anglais et du jeune Joseph McLaughlin en français :

le noble et digne Epoux d'une Reine si aimée et si respectée de ses sujets.

Son Excellence fit la réponse suivante en français :

Messieurs,—Je vous remercie sincèrement pour cette adresse que vous voulez bien me présenter à l'occasion de mon arrivée à Montréal. Je ne manquera pas de transmettre à Sa Majesté les sentiments de loyauté et de respect que vous y exprimez, aussi bien que la sympathie que vous lui témoignez dans son affliction.

Ces sentiments, je les conçois, sont partagés par tous les habitants du Canada. Acceptez, messieurs, mes remerciements pour la réception que vous me faites.

Les personnes de la Corporation de l'Hôtel-Dieu furent ensuite présentées successivement au Gouverneur. Après cette cérémonie, Son Excellence visita les cours, et fut conduite par Madame la Supérieure à la partie cloîtrée, au réfectoire, au dortoir des Dames et au dortoir magnifique qui couronne l'édifice.

Dans la chapelle, Sabatier exécuta plusieurs de ses morceaux favoris et termina par un brillant God save the Queen. Les petits orphelins et orphelines de l'Hôtel-Dieu présentèrent deux adresses auxquelles Son Excellence répondit avec bienveillance, en donnant la main à tous ces petits enfants.

Un témoin oculaire nous dit que cette scène était charmante. On se rendit de nouveau au réfectoire où un splendide goûter avait été préparé par les Dames de l'Hôtel-Dieu. Son Excellence y prit part et ne put s'empêcher de témoigner sa satisfaction de voir un établissement aussi beau et si propre à faire le bien.

Le soir, le Gouverneur dina chez l'hon. M. Rose, et se rendit de là au Théâtre Royal où les officiers de la garnison ont donné une représentation sous son patronage. Une garde d'honneur se tenait à la porte. Lord Monck était accompagné du Général Williams et de son état-major. Le Théâtre était comble, et les loges remplies de l'élite des dames de Montréal.

Hier matin eut lieu, à la Ferme Logan, une des plus belles revues militaires dont Montréal ait jamais eue encore été témoin. Toutes les troupes de la garnison, au nombre de 8,000 hommes, dans le costume de leurs corps respectifs, précédées de leurs bandes de musique, offraient, par leur bonne tenue, un coup d'œil des plus grandioses.

A 8 1/2 heures, Son Excellence arriva suivi de son état-major et fit la Revue d'usage, après laquelle fut livré un simulacre de combat qui fut conduit avec beaucoup d'habileté de part et d'autre. Il va sans dire qu'il n'y a pas eu de pertes, ni de sang versé ; mais par instant le feu était si bien nourri, le tintamarre des batailles, l'enthousiasme militaire, la stratégie et la vigueur d'action étaient si bien imités, qu'on aurait pu se croire en plein champ de bataille devant Richmond. Cependant les combattants sont revenus sains et saufs et tout aussi frais que s'ils n'avaient couru aucun danger.

Après la revue, le Gouverneur est revenu à la ville et a reçu les membres de l'Institut des Artisans qui lui ont présenté une adresse.

A 1 heure Son Excellence prenait le chemin de Villa-Maria et assistait à la distribution des prix aux élèves de ce Pensionnat. Nous en donnons le compte-rendu en détail lundi. Lord Monck, après la distribution des prix, fit une promenade autour de la montagne, suivi de son état-major.

Hier soir, un grand nombre de citoyens se réunissaient au St. Lawrence Hall et prenaient part au banquet donné en l'honneur de

son Excellence. Le banquet fut un grand succès, et nous sommes heureux de voir que ces réunions patriotiques continuent d'être populaires.

Après avoir visité l'établissement, le Gouverneur entra dans une Salle où étaient assemblés les élèves de l'Ecole Modèle qui lui présentèrent l'adresse suivante, par l'organe du jeune Theophile Lavigne en anglais et du jeune Joseph McLaughlin en français :

Après avoir visité l'établissement, le Gouverneur entra dans une Salle où étaient assemblés les élèves de l'Ecole Modèle qui lui présentèrent l'adresse suivante, par l'organe du jeune Theophile Lavigne en anglais et du jeune Joseph McLaughlin en français :

Feuilleton de "L'Ordre."

Le Paupérisme (\*)

Suite.

Posons d'abord la question telle qu'elle doit l'être. Est-il possible de faire disparaître entièrement la pauvreté ? Cette question est absurde, et l'on s'étonne qu'après l'expérience de tant de siècles, en face de tant de preuves tirées de la constitution morale et physique de l'individu et de la société, il y ait des gens qui en soient encore à poser cette question, des gens assez peu clairvoyants pour ne pas s'apercevoir que la différence des conditions et des fortunes est fondée sur la nature même de la société.

Pour répondre à ces questions, pour indiquer un remède au paupérisme qui, depuis trois cents ans, fait des progrès si alarmants, il faut remonter de quelques siècles dans l'histoire de la société. Avant l'ère chrétienne la société était partagée en deux classes, les riches et les pauvres. Il y avait entre les uns et les autres une barrière infranchissable.

avec le Christianisme, on voit ces deux classes se rapprocher. Les ordres

religieux, dont les membres pratiquaient la pauvreté volontaire, établirent entre elles un lien qui les mit en rapport ; par là la société échappa aux étreintes du paupérisme qui ne renait que là où le véritable esprit du Christianisme n'existe plus.

Ainsi les ordres religieux, voilà l'antidote du paupérisme. Les instituts de charité, les associations de bienfaisance, sont comme une extension de ces ordres, et tous concourent à la même fin. C'est donc là la solution que nous vous présentons.

Quand l'état, à l'aide d'une taxe, nourrit les pauvres, son action s'exerce sur l'effet du paupérisme seulement ; il ne remonte pas à la cause qui subsiste toujours, en sorte que le mal ne peut, tout au plus, que diminuer temporairement d'intensité. La société atteinte du paupérisme est pour lui un malade, dont il tempère la douleur, sans diminuer en rien la gravité de la maladie dont il n'attaque pas le germe.

la commisération — au pauvre l'amour de l'ordre, du travail, de l'économie. Les limites, que nous ne saurions convenablement dépasser, nous obligent de restreindre beaucoup les développements que nous voudrions donner à notre solution que nous ne pouvons guère ici qu'ébaucher.

Remarquons d'abord qu'il s'agit de la solution d'une question sociale de la plus haute importance, importance que nous ne pouvons peut-être pas apprécier, parce que le paupérisme, avec ses causes funestes et ses conséquences désastreuses, est, heureusement, chose inconnue dans ce pays. — Nous habitons une terre fertile, nous avons de l'espace, nous jouissons de la liberté. Les bras nous font défaut pour cultiver l'immense étendue de terre que la Providence a mise à notre disposition et nous convions l'étranger à venir nous aider à tirer de son sein les richesses qu'elle renferme, et à les partager avec nous.

Le paupérisme ne semble donc pas devoir venir de si tôt foudroyer sur nous ; n'éprouvant pas les rigueurs du mal, nous ne pouvons guère apprécier la valeur du remède. Dans la plupart des vieux pays, au contraire, il y a surcroît de population ; les pauvres surtout sont toujours nombreux, l'espace leur fait défaut ; la misère trop souvent engendre le vice. L'émigration est l'unique remède auquel les gouvernements ont recours. Mais les peuples en général sont atteints

de la maladie du paupérisme, ils ont épuisé les richesses qu'ils possèdent, ils sont sortis de la classe des pau-

chers au sol natal ; le pain de la mendicité au pays leur paraît souvent préférable à leur richesse que leur offre une terre étrangère ; les pauvres deviennent donc un fardeau pour la société, et il n'est pas au pouvoir du gouvernement de les forcer à émigrer.

C'est à peu près là l'état de plusieurs sociétés contemporaines, dévoyées, parce qu'elles ont méprisé, rejeté la vérité en matière de religion. Ne soyons pas étonnés de voir le mot religion s'allier à cette dissertation. Le Christianisme est le régénérateur de la société, le conciliateur entre les riches et les pauvres, le vainqueur du paupérisme, qui faisait des sociétés anciennes un spectacle si hideux, et les institutions du christianisme seules peuvent préserver la société actuelle contre le fléau du paupérisme et la maintenir dans son état normal ; ces institutions sont indispensables à son bonheur, et les sociétés protestantes qui, dans leur aveugle fanatisme, ont rejetées, se voient rongées impitoyablement par le paupérisme.

Un coup d'œil sur les ordres religieux nous en fera voir toute l'utilité, toute l'importance au point de vue de la misère du pauvre souffrant.

Les ordres religieux reçoivent une multitude de personnes, de tous les rangs, de toutes les conditions. Les uns appartiennent aux premières familles possédant d'immenses richesses ; les autres sortent de la classe des pau-

vres. Or, les uns et les autres, en entrant en religion, deviennent autant d'auxiliaires puissants dont tous les efforts contribuent, d'une manière efficace, à prévenir le paupérisme et à soulager l'indigence.

Les riches, qui quittent le monde, distribuent eux-mêmes aux pauvres leurs richesses, ou bien ils les apportent au monastère où ils vivent désormais et augmentent ainsi le capital des pauvres.

Quant aux pauvres qui entrent en religion, ils recevront leur subsistance de la maison à laquelle ils donnent leurs services, c'est autant de moins que la société n'a pas à nourrir. En demeurant dans le monde, ils auraient propagé, très probablement, des familles de pauvres ; tandis que, dans le cloître, ils travaillent à soulager la misère.

De plus le religieux doit être nécessairement laborieux ; l'intelligence, la science préside à son travail ; il est débarrassé de tous les soins et les soucis du monde. Son travail doit être en conséquence nécessairement fructueux ; il doit produire beaucoup. Mais le fruit de ce travail de chaque individu qui, dans le monde, aurait été absorbé par une famille, dans le cloître, devient la part des pauvres ; c'est un capital en réserve destiné à les secourir.

solitudes, les terres les plus stériles se transformer, sous la main du religieux, en belles campagnes d'une admirable fertilité.

Ces résultats matériels, sans compter une infinité d'autres que nous pourrions énumérer, sont déjà d'une grande efficacité à diminuer le nombre des pauvres ; mais ils sont peu de choses, comparés à l'influence morale des ordres religieux.

Rien de comparable à la force de l'exemple ; un seul acte de vertu est plus puissant à rendre vertueux celui qui en est le témoin, que les plus éloquentes discours. On résiste assez souvent à la parole ; on est toujours subjugué par l'exemple.

C'est ce qui fait que, dans une société, quand il y a un type qui commande par sa position, ses qualités bonnes ou mauvaises, bientôt vous voyez cette société se modeler sur ce type, en reproduire tous les traits. L'histoire nous offre plus d'un exemple d'hommes qui ont imprimé le cachet de leur vice ou de leurs vertus à la société dont ils étaient comme les chefs. Or, si l'exemple est si puissant, même quand il est isolé, que ne peut-on pas attendre d'une réunion d'hommes



TRADUCTION DU FOURTH BOOK. 1er Prix—Dieudonné Chapleau, 2e " Sifroy Desjardins, 3e " François Lapointe, 1er Acc.—Damase Chamberland, 2e " Stanislas Auger, 3e " Michel Cyr.

TRADUCTION DE L'HISTOIRE DE FRANCE (Abrégé). 1er Prix—Michel Cyr, 2e " Stanislas Auger, 3e " Sifroy Desjardins, 1er Acc.—Dieudonné Chapleau, 2e " François Lapointe, 3e " Nicolas Fortin.

GRAMMAIRE. 1er Prix—Dieudonné Chapleau, 2e " François Lapointe, 3e " Zotique Leclerc et Damase Chamberland, 1er Acc.—Pascal Amess, 2e " Joseph Gariépy, 3e " Pontien Brunet.

DIALOGUES. 1er Prix—François Lapointe, 2e " Damase Chamberland, 3e " S. Auger et S. Desjardins, 1er Acc.—Dieudonné Chapleau, 2e " Michel Cyr, 3e " P. Brunet et J. Gariépy.

CALLIGRAPHIE. 1er Prix—Jules Lefebvre et Nicolas Fortin, 2e " Jos. Lefebvre et P. Amess, 3e " Eloi Oimmet et Zotique Meunier, 1er Acc.—J.-Bte. Toutain et Joseph Corbeil, 2e " Michel Cyr, 3e " Léandre Bélanger.

PRONONCIATION ANGLAISE. 1er Prix—Nicolas Fortin, 2e " J.-Bte. Toutain, 3e " F. Lapointe, P. Amess et S. Auger, 1er Acc.—M. Cyr et Jos. Corbeil, 2e " Zotique Leclerc, 3e " J.-Bte. Auger.

GÉOGRAPHIE. 1er Prix—Roch Courval, 2e " J. Gariépy et D. Chapleau, 3e " S. Auger, D. Chamberland et P. Amess, 1er Acc.—F. Lapointe et J.-B. Auger, 2e " Joseph Laurier, 3e " J. Corbeil et P. Brunet.

Quatrième Classe. EXCELLENCE. 1er Prix—Victor Delfausse et Antoine Beaudoin, 2e " François Champoux, 3e " Ulric Lévéque et George Pichette, 1er Acc.—Eugène Varin, 2e " Louis Forget, 3e " J.-Bte. Gagné.

ARITHMÉTIQUE. 1er Prix—François Pichette, 2e " A. Beaudoin et J.-Bte. Gagné, 3e " U. Lévéque et Roch Labelle, 1er Acc.—Pierre Saucier, 2e " Joseph Navers, 3e " Louis Bissonnet.

THÈMES. 1er Prix—François Champoux, 2e " Victor Delfausse, 3e " Antoine Beaudoin, 1er Acc.—Ulric Lévéque, 2e " Jean Turgeon et Pierre Saucier, 3e " E. Varin et G. Pichette.

VERSIONS. 1er Prix—François Champoux, 2e " U. Lévéque et A. Beaudoin, 3e " Victor Delfausse, 1er Acc.—Eugène Varin, 2e " Jean Turgeon, 3e " Hector French.

GRAMMAIRE. 1er Prix—Antoine Beaudoin, 2e " Victor Delfausse, 3e " George Pichette, 1er Acc.—Joseph Navers, 2e " J. Bte. Gagné, 3e " H. French, R. Labelle et Edouard Latour.

HISTOIRE SAINTE. 1er Prix—Jean Turgeon, 2e " Victor Delfausse, 3e " Louis Bissonnet, 1er Acc.—Wilfrid Laurier, 2e " Roch Labelle et Arthur Oimmet, 3e " J.-Bte. Gagné.

DIALOGUES. 1er Prix—Victor Delfausse, 2e " Louis Bissonnet, 3e " J. Turgeon et J. Navers, 1er Acc.—E. Varin et F. Champoux, 2e " Antoine Beaudoin, 3e " Ulric Lévéque et Joseph Dutilleul.

PRONONCIATION ANGLAISE. 1er Prix—François Champoux, 2e " Ulric Lévéque, 3e " Pierre Saucier, 1er Acc.—Eugène Varin, 2e " Victor Delfausse, 3e " Joseph Navers.

CALLIGRAPHIE. 1er Prix—Louis Bissonnet, 2e " J.-Bte. Gagné et Victor Delfausse, 3e " A. Oimmet et Jean Larin, 1er Acc.—Placide Beauséjour, 2e " Séraphin Bouc, 3e " Alexander Anderson.

Troisième Classe. EXCELLENCE. 1er Prix—Joseph Auger et Cyrille Dumont, 2e " Rodrigue Labelle, 3e " Philéas Gratton,

1er Acc.—Louis Lajeunesse, 2e " Joseph Saucier, 3e " Armand Laporte, François Larin et Léon Larue. ARITHMÉTIQUE. 1er Prix—François Chapleau et Rodrigue Labelle, 2e " Joseph Auger, 3e " A. Laporte et C. Dumont, 1er Acc.—Philéas Gratton, 2e " John Foster et John Young, 3e " Alfred Benoit, Moïse Gauthier, Napoléon Allard et Arsène Ladébauche.

THÈMES. 1er Prix—Rodrigue Labelle, 2e " J. Auger et C. Dumont, 3e " Gustave Fautoux et Sifroy Valiquette, 1er Acc.—Philéas Gratton, 2e " Edouard Bryères, 3e " Frs. Chapleau, Napoléon Fortin et Gilbert Perreault.

VERSIONS. 1er Prix—Moïse Gauthier, 2e " F. Larin et J. Saucier, 3e " Léon Larue, 1er Acc.—Césaire Turgeon, 2e " Edouard Blais et James McKenzie, 3e " Louis Gratton et Gilbert Perreault.

GRAMMAIRE. 1er Prix—Louis Lajeunesse, 2e " Téléphore Filion, 3e " Napoléon Fortin, 1er Acc.—Rodrigue Labelle, 2e " C. Dumont et Jos. Auger, 3e " Edouard Sicard et Edmond Germain.

LECTURE. 1er Prix—L. Lajeunesse et J. Foster, 2e " Joseph Saucier, 3e " J. Young et James Moss, 1er Acc.—Wm. Nolan, Bryan Nolan et James McKenzie, 2e " Léon Dajenais, Ls. Gratton et Ed. Germain, 3e " E. Sicard, Constant Crose et Aristide Bouc.

CALLIGRAPHIE. 1er Prix—François Larin, 2e " Ed. Bryères et L. Larue, 3e " Arsène Ladébauche et N. Allard, 1er Acc.—J. Foster et Gust. Fautoux, 2e " Alfred Benoit, 3e " J. Saucier et M. Gauthier.

Deuxième Classe. EXCELLENCE. 1er Prix—Damase Courval, 2e " Joseph Beausoleil, 3e " Eusébe Ethier, 1er Acc.—Pierre Valiquette, 2e " Henri Chapleau, 3e " William Nolan et James Moss, 2e " Bruno Navers, 3e " Eusébe Ethier, 4e " Joseph Gascon.

GRAMMAIRE. 1er Prix—H. Chapleau et B. Nolan, 2e " Charles Larin, 3e " Pierre Valiquette, 1er Acc.—Wm. Nolan et J. Gascon, 2e " Bruno Navers et Antoine Courval, 3e " Damase Courval, 4e " Joseph Beausoleil.

CATÉCHISME. 1er Prix—Pierre Valiquette, 2e " Eusébe Ethier, 3e " D. Courval et Ferdinand Bryères, 1er Acc.—C. Larin et Bruno Beausoleil, 2e " Mélesippe Durocher, 3e " Joseph Beausoleil, 4e " Henri Chapleau.

LECTURE FRANÇAISE. 1er Prix—Bryan Nolan, 2e " William Nolan, 3e " James Moss, 1er Acc.—Henri Chapleau et Pierre Valiquette, 2e " Damase Courval, 3e " Mélesippe Durocher, 4e " Zotique Latour.

LECTURE ANGLAISE. 1er Prix—Bruno Navers, 2e " Eusébe Ethier, 3e " Joseph Beausoleil, 1er Acc.—H. Chapleau et Norbert Roy, 2e " J. Gascon et Chaboillez McKenzie, 3e " Damase Courval, 4e " Pierre Valiquette.

LECTURE LATINE. 1er Prix—Damase Courval, 2e " Pierre Valiquette, 3e " Mélesippe Durocher, 1er Acc.—Joseph Beausoleil, 2e " Bruno Navers et Henri Lajeunesse, 3e " Eusébe Ethier, 4e " Joseph Forget.

CALLIGRAPHIE. 1er Prix—William Nolan, 2e " Clovis Forget, 3e " Ferdinand Fortin, 1er Acc.—Chs. Larin et Bry. Nolan, 2e " Bruno Navers, 3e " Damase Courval, 4e " Pierre Valiquette.

Première Classe. CATÉCHISME. 1er Prix—Pierre Lévéque, 2e " Léandre Barrette, 3e " Joseph Dazé,

285

285

1er Acc.—Adolphe Viger, 2e " Ulric Desjardins, 3e " Gilbert Duquay et Joseph Dureau. LECTURE. 1er Prix—Joseph Dazé, 2e " P. Lévéque et L. Barrette, 3e " Gilbert Duquay, 1er Acc.—Adolphe Viger, 2e " Edouard Contant, 3e " Norbert Roy. ÉPELLATION. 1er Prix—Joseph Dazé, 2e " Léandre Barrette, 3e " Adolphe Viger, 1er Acc.—Pierre Lévéque, 2e " Joseph Dureau, 3e " Gilbert Duquay.

PROGRÈS. Prix—Ulric Desjardins, Acc.—Jules Dureau.

Prix en dehors des matières de Classe. Musique instrumentale. PIANO. PREMIÈRE DIVISION. 1er Prix—Adolphe Mathieu, 2e " Henri Desjardins et Er. Turgeon, Accessit—Henri Bévieux. SECONDE DIVISION. 1er Prix—Alph. Jacques et Camille Brochu, 2e " Adolphe Lamarche et Damase Chamberland, Accessit—Stanislas Auger.

VIOLON. Prix—Edouard Carmel, 1er Acc.—Callixte Oimmet, 2e " Erasme Brazeau et Moïse Gauthier. FLUTE. Prix—Alphonse Carmel et Henri Bévieux, Accessit—Joseph Archambault.

INSTRUMENTS DE CUIVRE. 1er Prix—Joseph Gariépy et Joseph Lauzon, 2e " Joseph Desautels, Edouard Carmel, Henri Desjardins et Alex. Anderson, Accessit—Urgel Duprat, Alph. Carmel, Chs. Larose et Henri Lepage. MUSIQUE VOCALE. 1er Prix—Joseph Gariépy, Jos. Lauzon et Adolphe Mathieu, 2e " Richard Lamare, Camille Lamare, Jos. Desautels et Urgel Duprat, Accessit—Isidore Forget, Ern. Turgeon, Eugène Varin, Jos. Delfausse, Victor Delfausse, François Lapointe et James McKenzie.

P. S.—Pour stimuler davantage l'étude de la langue anglaise dans les classes du Cours Commercial, il n'a été donné des Prix que pour les matières enseignées dans cette langue; cependant on continue toujours à enseigner le français comme auparavant.

Collège de Montréal, Rue Sherbrooke. LA DISTRIBUTION SOLENNELLE des PRIX du COLLEGE de MONTRÉAL aura lieu MARDI prochain, (8 Juillet), à 8 heures A. M. Les parents des Elèves et les amis de l'éducation sont respectueusement invités.

Collège Joliette. LES EXAMENS PUBLICS du COLLEGE JOLIETTE auront lieu les 8 et 9 JUILLET. Les parents des Elèves et les amis de l'éducation sont respectueusement priés d'y assister.

Séminaire de Nicolet. LA DISTRIBUTION SOLENNELLE des PRIX aux ELÈVES du SEMINAIRE de NICOLET aura lieu MARDI prochain, (9 Juillet), à 8 heures A. M. Les parents des Elèves et les amis de l'éducation sont respectueusement priés d'y assister.

CHARLES GAREAU, MARCHAND DE HARDWARE FAITES. En Gros et en Détail, COIN des Rues McGill et Lemoine, MONTREAL. 10 fév. 31

AVIS A Ceux qui veulent gagner de l'argent. ON demande une personne qui voudrait mettre la somme de \$1,000 à \$2,000 dans une nouvelle entreprise, laquelle somme devra se doubler en très-peu de temps, et ce, d'une manière certaine, dont preuve peut se donner. La personne pourra devenir Associée active avec moitié bénéfices ou simple fournisseur de fonds avec le quart du bénéfice. S'adresser par lettre ou personnellement à M. J. No. 153, Rue des Allemands. 70

NOUVEAUX TAPIS Récemment mis en Vente au Magasin de Tapis, 74, GRANDE RUE ST. JACQUES, 74. Avec une grande Variété de PRELATES. Sur lesquels le soussigné attire respectueusement l'attention des Acheteurs. JAMES BAYLIS, Importateur en Gros et en Détail 7 avril. 54

CUIR. 2,500 Peaux de Cuir Espagnol, 2,000 do de Cuir Français, 250 Douzaines de Kid de Veau, 100 do de Peau de Veau, de la Tannerie de St. Pie. J. MILLER et CIE., 121, Rue Lemoine.

Peaux et Kid. ON peut recevoir des Ordres concernant toute espèce de PEAUX et KID, et on y apportera la plus stricte attention. J. MILLER et CIE., 121, Rue Lemoine. 2 juillet. 88

LIVRES DE PRIERES, Assortiment le plus complet et meilleur marché. En vente chez J. B. ROLLAND et FILS.

Livres d'Histoire et de Littérature, Nouvellement reçus chez J. B. ROLLAND et FILS.

Albums Photographiques, En vente chez J. B. ROLLAND et FILS.

KEMP et CIE., 212, Rue Notre-Dame, (Côté Est de l'Eglise Paroissiale). VIENNENT de recevoir, par le North American, un bon Assortiment de VÊTEMENTS pour l'été, pour la Saison actuelle, comme: CH-MISES DE MERINO GAZE, DO SOIE de COTON de PANTALONS DE MERINO GAZE, DO SOIE de

NOUVEAUX Ouvrages de Teinture. LA seule Place en Canada où le VIEUX peut être rendu NEUF par la TEINTURE, soit par le DÉGRAISSÉMENT, soit à l'établissement de New-York de J. BEAKE et CIE., No. 204, Rue Notre-Dame. 2 juillet. 87

GLASGOW DRUG HALL, (Vis-à-vis ALEXANDER.) 268, Rue Notre-Dame, 268. La SALSEPAREILLE de HARTE purifie le Sang, fait disparaître les Taches, les Boutons, etc., et communique à tout le système beaucoup de vigueur.—Prix, 50 cts. et 1 piastre la Bouteille.

Les LOZENGES de McPHERSON pour le RHUME est le Remède le plus convenable, le plus plaisant et le plus efficace qui peut être employé pour la guérison des Rhumes, Asthmes, Bronchites. Il procure un soulagement presque toujours instantané, et quand il est toujours employé, il est rare qu'il ne donne une guérison rapide et complète.

La plus belle HUILE de CHARBON non-explosive, 2s. 2d. le Gallon, ou 5 Gallons pour 2 piastres. Venant d'être reçu, un nouvel Assortiment de BRUSSES à CHEVEUX, à DENTS, à ONGLES, etc., etc. J. A. HARTE, Droguiste. 2 juillet. 87

Collège de L'Assomption. LES EXERCICES LITTÉRAIRES du COLLEGE de L'ASSOMPTION commenceront le 7 JUILLET, à 1 heure p. m., et se termineront le 9, sur les 3 heures p. m. Les Séances du matin commenceront à 8 heures, et celles de l'après-midi à 1 heure. Les parents et les amis de l'éducation sont priés d'y assister. 26 juin. 85

Collège de Montréal, Rue Sherbrooke. LA DISTRIBUTION SOLENNELLE des PRIX du COLLEGE de MONTRÉAL aura lieu MARDI prochain, (8 Juillet), à 8 heures A. M. Les parents des Elèves et les amis de l'éducation sont respectueusement invités.

Collège Joliette. LES EXAMENS PUBLICS du COLLEGE JOLIETTE auront lieu les 8 et 9 JUILLET. Les parents des Elèves et les amis de l'éducation sont respectueusement priés d'y assister.

Séminaire de Nicolet. LA DISTRIBUTION SOLENNELLE des PRIX aux ELÈVES du SEMINAIRE de NICOLET aura lieu MARDI prochain, (9 Juillet), à 8 heures A. M. Les parents des Elèves et les amis de l'éducation sont respectueusement priés d'y assister.

DESSIN ET PEINTURE À L'AQUARELLE. J. F. NASH, (autrefois de Londres, Angleterre), AYANT loué les Chambres dernièrement occupées par M. Wood, dans la Maison appelée: Bible House, 83, Grande Rue St. Jacques, est prêt à donner des LEÇONS de Dessin et Peinture à l'Aquarelle. Il y aura des Classes le matin, l'après-midi et le soir pour accommoder tout le monde. Le Dessin, comme art d'agrément, a été jusqu'ici limité à un nombre comparativement petit de personnes, et cela est dû en grande partie aux difficultés et aux frais attendant l'acquisition de ce délicat talent; en établissant des Classes et en fixant des bas Prix, on se propose de populariser et de mettre cet Art à la portée de tout le monde. Les Chambres seront ouvertes le 1er JUILLET, et resteront ouvertes tous les jours, de 8 heures A. M. à 10 heures P. M. Les Renseignements complets quant aux Prix de l'enseignement seront donnés aux Châmbres. BIBLE HOUSE, 83, Grande Rue St. Jacques, 83, MONTREAL. 30 juin. 85

Aux Parents et aux Gardiens. LE Professeur LONG donne des LEÇONS d'écriture aux jeunes Dames et Messieurs pendant les Vacances. Les Elèves peuvent se rendre tous les jours à ses Salles, 83, Grande Rue St. Jacques. 26 juin. 85

FOURNITURES de JARDINS. Engins, Rouleaux, Contreux, Broutettes, Vases, Truelles, Chaises, etc., etc. GEO. HAGAR, 302, Rue St. Paul. 26 juin. 85

REFRIGERENTS. LE REFRIGERENT POLAIRE à deux APPAREILS pour garder la Viande et le Beurre, les Crèmes, les Fruits séparément. On peut garder ces Réfrigérants avec un peu moins de glace que les autres, il a une espèce de Vase qui reçoit l'eau de la glace. Ils sont à vendre seulement chez GEO. HAGAR, 302 et 304, Rue St. Paul. 26 juin. 85

Jument volée. DANS la nuit du 23 au 24 courant, du Parc de M. J.-B. CHARRON, Chamby, un JUMENT ROUGE, entre 9 et 10 pouces de haut; la crinière gauche noire, et le boulet de la patte gauche de derrière un peu plus gros que l'autre; la Jument n'était pas à ses ferres. Les personnes qui en donneraient connaissance au Propriétaire soussigné, seront généreusement récompensées. J.-B. CHARRON, 37 juin. h-86

FOURNITURES de MAISONS. LES Soussignés ont reçu, par le Nord Scotian et l'United Kingdom un Assortiment considérable de Cabarets Japonnais, Sets pour Toilette, Flacons pour Crème à la Glace et Gélées, Plats à Thé et à Café, Pots, etc., etc. Pots, Plats, Bassins, Coupes emailées, Couverts de Plats montés en Argent et emailés, avec un Assortiment complet de FERRONNERIES qui sera vendu à un profit très-minime par les Soussignés. JAS. WALKER et CIE., 76, Grande Rue St. Jacques. 30 juin. 89

AUX MEDECINS. UN MEDECIN, qui demeure non loin de Montréal, désire en conséquence de ses fatigues, vendre sa PRATIQUÉ qui est très-lucrative. S'adresser franco, à M. D., Boite 595, Bureau de Poste, Montréal. 26 juin. d-85

Etabli en 1836. PARFUMERIES. ARTICLES DE TOILETTE, SAVONS, BRUSSES, ETC., ETC. PARFUMERIES FRANÇAISES et ANGLAISES—de Lubin, Patey, Pisse et Lubin, Atkinson, Gosnell. SAVONS—Miel, Sandalwood, Frangipani, Wind-sor, Glycerine. SAVONS pour BARBIERIE—Rypoplagon, Glib, Militaire, Crème d'Ambroisie. ARTICLES de TOILETTE—Cotonne, Huile Macassar, Pomade Palma Christi, Arctique, etc. OUDONTO de ROWLAND, DENTIFRICE d'ELLIOTT. POUDRE pour les DENTS du Dr. ROWLAND. CAMPHRE de ROWLAND. KALYDOR de ROWLAND. A. G. DAVIDSON, CHIMISTE et DROGUISTE, Coin de la Place d'Armes. 23 juin. 84

A VENDRE. 870 Boucauts de Sucre de Cuba, 175 de Porto-Rico, 125 Tonnes de Melasses, 110 Barils de Melasses, 30 Tierces de Sirop d'Or, 75 de New-York, 150 Sacs de Riz de Java, 100 de Café de Java, 100 gr. Paniers de Porte-Burgundy, 126 de Sherry "Crown Brand", 20 de Sherry supérieur. 18 Boucauts de Madère, 20 Paniers de Claret, 190 de blanc, 250 de Cognac Brandy, 75 de Brandy "Martell", 50 de Vins du Haut-Canada, 45 Balles d'Amendes Langudine, 40 de de Filbert, 23 Barriques de Liqueurs, 200 Boîtes de Chandelles françaises, 500 de Savon de "Steel", de Liverpool, 30 de Macaroni, 25 de Vermicelle, 25 de Sardines, 20 de Grammes. —Aussi— 125 demi-boîtes de Young Hyson, 125 de Twankay, 250 de Gunpowder, Thés. 250 de Hyson, 580 de Uncoold Japan. 18 juin. 83

300 Sacs de Gros Sol. CUVILLIER et CIE. 18 juin. 83

Appareils de Peche, FUSILS, ETC. VENANT d'être reçus, par le Bohemian et le North American, des Esquimaux et Lignes à dévider pour toutes espèces de Poissons, Filets de toutes dimensions, avec Manches portatifs, en grande Variété, Fusils d'Ély, Cartouches d'Ély, Poudre, etc., et tous les Articles usités par le Sport. Flacons de Voyages, à Liqueur.—Tous les Ordres sont exécutés avec promptitude et à des Prix modérés. T. W. BOYD, Dépot des Sportsmen, No. 127, Rue Notre-Dame Est. 16 juin. 82

J. G. REMY & CIE., 5, Petite Rue St. Joseph, 5. (Vis-à-vis la Batterie des Saurs.) OFFERT en Vente, à leur Magasin: CHAMPAGNES—Vin de Sillery de Valmont Epernay, Vin de Reims de T. H. Frenay, Vin de St. Marcoux, St. Julien, Et autres Vins de Bordeaux—Vins Rouges d'Espagne, Vin de Porto et Sherry, Excellent Vin de Rhin, Excellent Vin de Hongrie, Brandy Hennessy et Mareil, Gin De Kuyper, Houtman et Cie., Old Tom, Whisky Ecossais et Irlandais. Nous vendons à PRIX MODÉRÉS à n'importe quelle quantité demandée, et envoyons les Acheteurs sans charge extra dans les limites de la ville. EPO n'accepte aucune Visite. 13 juin. bm-31

PAPIER. Moulins de Lorette et de Portneuf. Un Assortiment considérable de Papier pour Impression et pour Envelopper toujours en mains et à vendre au PLUS BAS PRIX POSSIBLE. CUVILLIER et CIE., Agents, Rue St. Pierre, am-79 9 juin.

FONDERIE DE LA CITE, 60 et 62, Rue de la Reine, MONTREAL. CLOTURES EN FER Travaux d'Ornements. ON ATTIRE l'attention spéciale sur notre grande variété d'échantillons pour CLOTURES de CIMETIERES. LES TRAVAUX qu'on voudrait bien nous confier recevront notre attention particulière. IVES et ALLAN. 11 juin. 53

ENSEIGNE DU MARTEAU, COIN DES Rues St. Gabriel et St. Paul, MONTREAL. Le Soussigné vient de recevoir un Assortiment complet de FERONS—SERIE, QUINCAILLERIE, COUTELLERIE, CLOUS, et toutes les Nouveautés dans cette ligne; aussi, POELES de CUISINE de toute grandeur avec Tuyaux pour Eau chaude, etc., simples et doubles, chauffé avec Bois ou Charbon, d'après les derniers Patrons et les plus améliorés. GERMAIN LEPAGE. 9 juin. 79

MAGASIN DE Peintures, Ferblanteries, ETC., ETC., ETC., ENSEIGNE DES TROIS BARRILS. LE Soussigné informe ses Pratiques et le Public en général qu'il vient d'ouvrir, en addition à son ancienne branche d'Affaires, un Magasin de Peintures, Huiles, Vernis, Vitres et Glaces de toutes dimensions, Pinceaux et Brosses pour Peintures, Vernis, etc., Couleur sèche, Feuilles d'Or et d'Argent, Térébenthine, Blanc de Plomb, Zinc, etc. Il aura constamment en mains un Assortiment général de tout le Matériel propre aux Peintres ou aux Artistes. Cette nouvelle branche de son Commerce sera conduite par M. EDMOND ARCHAMBAULT, qui a plusieurs années d'expérience en Affaires de ce genre. On ne devra pas oublier qu'il continue toujours son Magasin de Ferblanteries. SAMUEL HOLMES, No. 125, Rue St. Paul. 14 mai. 69

MACHINES A COUDRE PREMIERE QUALITE. MACHINE SINGER, LETTRE A, est la meilleure pour l'usage des Familles. MACHINE SINGER, No. 2, est la meilleure pour les Tailleurs et les Corsetières. Toutes les Machines qui sont vendues à ce Bureau sont garanties pour un an. Vieilles Machines prisées à bas Prix. Les Machines sont promptement exécutées. On ne peut s'y Dames à travailler ces machines. J. D. LAWLOR, 32, Petite Rue St. Joseph, Coin de l'Eglise-Paroissiale, Montréal. 28 mai. 75

CHELINS ANGLAIS. ACCERTÉS POUR 25 CENTS. A dater de ce jour et jusqu'à nouvel Avis, la Compagnie de Navigation du Richelieu prendra et recevra en paiement les CHELINS ANGLAIS au montant de CINQ PIASTRES, à raison de VINGT CINQ CENTS. JOSEPH LEVY, Agent, Bureau de la Cie. du Richelieu, Montréal, 23 juin 1862. 85

COMPAGNIE DU RICHELIEU. LIGNE DE LA MALLE ROYALE MONTREAL à QUEBEC, ET LIGNE REGULIERE. Montréal et les Ports de Trois-Rivières, Sorel, Berthier, Chamby, Terrebonne, L'Assomption et autres Ports intermédiaires. A partir de LUNDI, le 2 Juin courant, et jusqu'à Avis contraire, les Vapeurs de la Compagnie du Richelieu laisseront leurs Quais respectifs comme suit, savoir: Le Vapeur Ordinaire, Capt. P. E. Cotté, partira du Bassin ordinaire pour Québec tous les Lundis, Mercredis et Vendredis soirs, à 7 heures précises, en allant et venant aux Ports de Sorel, Trois-Rivières et Berthier. Le Vapeur Chamby, Capt. J.-B. Labellé, partira pour Québec tous les Mardis, Jendis et Samedis soirs, à 7 heures précises, en allant et venant, aux Ports de Sorel, Trois-Rivières et Berthier. Les personnes désirant s'embarquer à bord des Vapeurs Océaniques, à Québec, seront certaines de se rendre à temps en prenant leur passage à bord du Vapeur Europa, via qu'on tender devra les transporter aux Vapeurs Océaniques, et cela sans charge extra. Les Vapeurs ci-haut voyagent aussi en connexion régulière avec le Vapeur Maguel et autres bateaux allant à Rivière-du-Lois (en bas), la Rivière Saguenay et les différents Ports du bas du fleuve. Le Vapeur Napoléon, Capt. Jos. Duval, partira du Quai Jacques-Cartier pour Trois-Rivières tous les Mardis et Vendredis, à 3 heures P. M., en allant et venant, aux Ports de Sorel, Maskinonge, Rivière-du-Lois, Yamachéou et le Port St. François, et partira de Trois-Rivières pour Montréal tous les Lundis, à 3 heures P. M., et les Mercredis à 3 heures P. M. Le Vapeur Victoria, Capt. Ch. Daveluy, partira du Quai Jacques-Cartier pour Sorel tous les Mardis et Vendredis, à 3 heures P. M., en allant et venant, à St. Sulpice, L'Assomption, L'Assomption et Berthier, et partira de Sorel tous les Lundis et Jendis matin, à 3 heures P. M., et les Mercredis à 3 heures P. M. Le Vapeur Chamby, Capt. F. Lamoureux, partira du Quai Jacques-Cartier pour Chamby tous les Mardis et Vendredis, à 3 heures P. M., en allant et venant, à Verchères, Contrecoeur, Sorel, St. Ours, St. Denis, S. Antoine, St. Marc, Belœil, St. Hilaire, St. Mathias, et partira de Chamby tous les Lundis, à 3 heures P. M., et venant, à St. Paul, Berthier, et partira de l'Assomption les Lundis et Jendis, à 4 heures A. M., les Mardis et Vendredis à 5 heures A. M., et les Samedis à 6 heures A. M. Le Vapeur Terrebonne, Capt. L. H. Roy, partira aussi du Quai Jacques-Cartier pour Terrebonne tous les Lundis, Mardis, Jendis, Vendredis et Samedis, à 4 heures P. M., en allant et venant, à Lachenaie, Rivière-des-Prairies, Bout-de-Isle, Boucherville et Verennes, et partira de Terrebonne tous les Lundis et Jendis à 7 heures A. M., les Mardis et Vendredis à 5 heures A. M., et les Samedis à 6 heures A. M. Le Vapeur L'Étoile, Capt. P. E. M., partira du Quai Jacques-Cartier pour L'Assomption tous les Lundis, Mardis, Jendis, Vendredis et Samedis, à 4 heures P. M., en allant et venant, à St. Paul, Berthier, et partira de l'Assomption les Lundis et Jendis, à 4 heures A. M., les Mardis et Vendredis à 5 heures A. M., et les Samedis à 6 heures A. M. Le Vapeur L'Étoile, Capt. P. E. M., partira du Quai Jacques-Cartier pour L'Assomption tous les Lundis, Mardis, Jendis, Vendredis et Samedis, à 4 heures P. M., en allant et venant, à Lachenaie, Rivière-des-Prairies, Bout-de-Isle, Boucherville et Verennes, et partira de Terrebonne tous les Lundis et Jendis à 7 heures A. M., les Mardis et Vendredis à 5 heures A. M., et les Samedis à 6 heures A. M. Pour plus amples informations, s'adresser au Bureau de la Compagnie du Richelieu, Coin des Rues des Commissaires et Petite Rue St. Joseph. JOSEPH LEVY, Agent, Bureau de la Compagnie du Richelieu, Montréal, 16 juin 1862. 67

A VENDRE, Le Vapeur WELLAND, En très-bon état de marche. Il se trouve dans le Bassin du Canal, avec tous les Meubles de Cabine et de Salon. S'adresser à JOSEPH LEVY, Agent, Bureau de la Compagnie du Richelieu, Montréal, 9 mai. 67

A VENDRE, AFIN de reconstruire les débris de la communauté mercantile et pour mieux établir la valeur du CHELIN ANGLAIS à VINGT-QUATRE CENTS, ils seront PAYÉS et REÇUS à ce même taux dans toutes les sommes que l'on requerra, par les Banques suivantes: BANQUE DE MONTRÉAL, BANQUE DE L'AMÉRIQUE BRITANNIQUE DU NORD, LA BANQUE DU PEUPLE, LA BANQUE MOLSON, LA BANQUE DE LA CITE, BANQUE COMMERCIALE DU CANADA, LA BANQUE JACQUES-CARTIER, Et les principaux Marchands en Gros et en Détail de cette ville. Montréal, 6 juin 1862. 78

HOTEL DU CANADA, 15 et 17, RUE ST. GABRIEL. Table d'Hôtes de première Classe TOUS LES JOURS, D'UNE heure à DEUX heures. PRIX TRES-MODERES.

M. SERAFINO GIRALDI a le plaisir d'annoncer à ses nombreux Pratiques qu'il vient d'attacher à son Etablissement un CUISINIER de premier ordre.

Emplacement à Vendre. UN EMPLACEMENT, situé au Quartier St. Jacques de cette ville, borné en front par la Rue Labelle, par derrière par C. A. Lusignan, Ecr., d'un côté par M. Caron, et d'autre côté par les représentants de M. Mayé, de la contenance de vingt-cinq pieds, mesure française, de front; sur soixante-huit pieds, mesure anglaise, de profondeur; sans Bâtimens dessus érigés.

Meubles en Fer ORNÉS, CHAISES DE PASSAGE ET PORTE-CHAPEAUX, PORTE-MIROIRS DE TOILETTE, GRILLES DE CHEMINÉES, PORTE-FLEURS, PANIERS, CRACHOIRS, BALUSTRADES EN FER.

POELES DE CUISINE Dans les derniers goûts et les modèles les plus améliorés avec ou sans Tube pour Eau chaude. Le PRIX, les PATRONS et les FINIS des Articles devra certainement attirer l'attention.

Glacière portative. Membre presque indispensable pour la saison de l'été pour la préservation des Viandes.

Pianos-forte Pianos-forte

LES Soussignés annoncent respectueusement aux Citoyens de Montréal et des environs qu'ils ont établi, au No. 138, Rue Craig, UNE MANUFACTURE DE PIANOS, où ils se proposent de tenir en mains un Fonds étendu de

PIANOS. Ayant été employés dans cette Branche pendant un grand nombre d'années à Philadelphie, E.-U., et ayant obtenu une Patente pour une nouvelle Amélioration dans la construction des

PIANOS. ils espèrent donner entière satisfaction à ceux qui les favoriseront de leurs Commandes. Ceux qui veulent avoir des INSTRUMENTS DE 1re CLASSE, à des PRIX TRES-MODERES, sont respectueusement invités à venir examiner nos

PIANOS. Les Réparations sont exécutées avec soin. On échange des Vieux Pianos.

VALOIS & LABELLE. AVIS et dénoncer par les présentes que MM. VALOIS et LABELLE ont ouvert aux Nos. 18 et 20, Place Jacques-Cartier, dans la Maison ci-devant occupée par MM. Labelle et Lapière, un MAGASIN DE CUIR et une FABRIQUE DE CHAUSURES.

J. MILLER & CIE., Agents-Généraux A COMMISSION, Bâtisse Joseph, 121.

HUILE DE MORVE.—HUILE de BALEINE. POELES DE CUISINE et GRILLES pour Bois ou Charbon; un Assortiment des derniers Echantillons, avec Réservoirs, Compartiments Colorés, sont maintenant reçus à l'ancien Etablissement 302, Rue St. Paul.

DOCTEUR O'LEARY, Place Chaboillez, Nos. 113 et 115, Rue St. Joseph.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

E. BARNES, MANUFACTURIER DOUVRES EN FIL DE FER ET DE GRILLAGES, En Gros et en Détail.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

SALONS DE MODES L'ETABLISSEMENT DE MODISTE, (PREMIER PRIX.) 164, Rue Notre-Dame, 164.

MADAME SILVERMAN vient de recevoir son Assortiment annuel et considérable de MARCHANDISES DE MODES, tant françaises, anglaises qu'américaines. Cet Assortiment consiste en CHAPEAUX, COIFFES, BONNETS, FEUTRES, FLEURS, etc., etc.

Ferromerie MM. BENOIT & LETOURNEUX DONNENT AVIS que, depuis le 1er MAI, ils se sont associés MM. F. BENOIT, Jun., et J. T. LETOURNEUX, et ils continueront, sous le même nom, le Commerce de

Ferromerie et Quincaille, etc., etc., à leur ANCIENNE MAISON, 137, RUE ST. PAUL, ainsi qu'au NOUVEAU MAGASIN qu'ils ont ouvert 117 et 119, RUE ST. PAUL, près la Place Jacques-Cartier.

MANUFACTURE DU PRINCE DE GALLES, DIE et VINCENT, TOUT en remerciant leurs amis de l'encouragement qu'ils ont reçu, prennent la liberté d'avertir le public qu'ayant augmenté leur Etablissement, ils sont prêts à recevoir tout Ordre pour travailler les MARCHÉS, comme bonnetiers, Cheminées, Monuments, Tombes, Dessus de Tables, etc., etc., ainsi que toutes sortes d'Ornements, à des Prix extrêmement modérés.

Papeteries au meilleur Marché. Musique au meilleur Marché. Vues Stéréoscopiques au meilleur Marché.

No. 163, RUE NOTRE-DAME, (CATHEDRAL BLOCK.) LE Soussigné est maintenant en mesure de vendre son Assortiment complet d'EFFETS dans le genre ci-dessus mentionné, au No. 163, Rue Notre-Dame, à des Prix encore moindres que ci-devant.

PARIS. Modaillo de Promiero Classe. MEDAILLE D'ARGENT accordée à MM. WILLIAM LYMAN et CIE., Montréal, pour la GRAINE DE TREFLE ROUGE récoltée en Canada.

Graine de Trèfle. Rouges du Canada Ouest, De Rawdon ou Canada du Nord, Rouge de Hollande, Blanc

HUILE DE CHARBON! HUILE DE CHARBON!! La meilleure Huile de Charbon, raffinée, garantie non-explosive, 2s. 6d. par gallon, cinq gallons pour 11s. 3d.

McMILLAN & CARSON, MARCHANDS-TAILLEURS ET IMPORTATEURS D'ETOFFES, 66, RUE MCGILL, 66, MONTREAL.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

AVIS. LES Soussignés ayant commencé les Affaires comme Marchands de Ficelles, Fils de Soie et pour Chaussures, etc., et ayant, de plus, l'AGENCE de MM. G. et W. WATKES, à Manchester, sont en mesure d'exécuter tous les Ordres qu'on leur confiera, et cela à plus bas prix courant.

PEAUX DE VEAUX. 500 PEAUX DE VEAU BRUTES, 6 lbs. chaque, choisies pour fabriquer le Kid. A vendre par J. MILLER et CIE., Marchands à Commission, 121, Rue Lemoyne, 16 juin.

COMPAGNIE DE VAPEURS Océaniques DE MONTREAL. 1862. Arrangement d'Été. 1862.

Les Passagers sont déposés à Londonderry, Glasgow et Liverpool.

Des Billets de Retour peuvent être obtenus à des Prix réduits.

Cette Compagnie possède les Vaisseaux de première classe suivants: Norwegian, 2,500 ton.—Capt. McMaster.

Un des Vaisseaux plus haut nommés partira de LIVERPOOL tous les JEUDIS, et un autre de QUEBEC tous les SAMEDIS pendant la Saison, arrêtant à Loch Foyle pour déposer ou prendre les Passagers allant ou venant d'Irlande et d'Écosse.

Les Passagers de Glasgow ont des Billets qui les transportent de et à Londonderry sans aucune charge extra.

Voici la Date des Départs de Québec: Hébrides, Samedi, 7 Juin.

Un Médecin expérimenté se trouve à bord de chaque Vaisseau.

J. P. CRAIG, FACTEUR DE PIANOS, 82, RUE ST. LAURENT, 82 MONTREAL.

PHARMACIE DE DR. PICAULT. A VENDRE, toute espèce de GRAINES pour JARDINS, telles que Graines d'Oignon rouges, Carottes, Radis, Choux, etc.

POUDRE DE CONDITION et HUILE VÉTÉRINAIRE contre toutes les Maladies des Chevaux et des Bêtes à Cornes.

Médicament nouveau. Essence Aromatique de Gomme d'Épinolette Rouge pour la guérison des Rhumes, Bronchites, etc.

PURGATIF et VOMI-PURGATIF du Dr. LERAY.

PASTILLES-VERMIFUGES, Remède agréable à prendre et infallible contre toute espèce de Vers.

Huile de Charbon. Huile de Foie de Morue. Huile de Castor. Sangsues de Siam.

Avis Important. LE Soussigné, en offrant ses remerciements pour les faveurs qu'on lui a accordés dans le passé, informe ses amis que son FONDS de MANUFACTURE est actuellement un des plus complets de la Province, étant composé d'Articles dans la ligne des Etablissements de Fournitures, et ayant des Prix très réduits.

OWEN MCGARVEY, Etablissement de Fournitures, En Gros et en Détail, 214, Rue Notre-Dame, Montréal.

N. Codette, TAILLEUR, RUE BONSECOURS, (Près la rue Notre-Dame.)

LE Soussigné informe respectueusement le public qu'il est prêt à recevoir toutes les commandes dont on voudra bien le favoriser pour ORGUES D'ÉGLISE, HARMONIUMS et MELODEONS; ses Instruments sont sans rival pour la pureté et la douceur du son, ainsi que pour l'économie du travail.

S'étant occupé pendant plus de 35 ans de la facture des ORGUES D'ÉGLISE, et y ayant introduit plusieurs améliorations qui, aujourd'hui, ne se trouvent que dans les Instruments qui sortent de sa Manufacture; il est certain que son Ouvrage jouira de plus en plus de la satisfaction aux personnes qui réclameront ses services, et les ordres qu'il recevra seront exécutés avec promptitude et l'exécution en sera irréprochable.

Les succès de mes collègues me permettant de donner de l'extension à la facture de mes Instruments, je pourrai désormais offrir aux personnes qui m'en feront la demande, soit des Orgues, soit des Harmoniums, à de MEILLEURES CONDITIONS que les autres Facteurs.

HARMONIUMS ET MELODEONS 10 Modèles différents.—Prix: de \$69 à \$400.

Chaussures. NOUS avons l'honneur d'informer nos nombreux amis et le public en général que nous venons d'ouvrir un

MAGASIN DE CHAUSSURES, au No. 138, RUE NOTRE-DAME, (Bâtisse ci-devant occupée par M. H. PEACOCK, où l'on trouvera un Assortiment des plus complets de BOTTES, "CONGRÈS", etc., pour messieurs, et BOTTINES, SOULIERS, pour Dames et Enfants, à des Prix qui défient la comparaison.

NOUS attendons aussi journellement de Paris des CHAUSSURES qui, pour l'élegance et la durée, ne peuvent être surpassées.

Un grand Assortiment de Magnifiques Instruments dont les Boîtes en Bois de Rose sont remarquables par leur fini et leur goût exquis.

Les nouvelles Orgues-Harmoniums, avec 2 claviers, 12 jeux et 1 pédalier d'une Octave et demi, sont les meilleurs Instruments pour remplacer les grandes Orgues d'Église, et les Musiciens s'accordent à déclarer que ces nouveaux Instruments sont parfaits.

Les succès de mes collègues me permettant de donner de l'extension à la facture de mes Instruments, je pourrai désormais offrir aux personnes qui m'en feront la demande, soit des Orgues, soit des Harmoniums, à de MEILLEURES CONDITIONS que les autres Facteurs.

Chaussures. NOUS avons l'honneur d'informer nos nombreux amis et le public en général que nous venons d'ouvrir un

MAGASIN DE CHAUSSURES, au No. 138, RUE NOTRE-DAME, (Bâtisse ci-devant occupée par M. H. PEACOCK, où l'on trouvera un Assortiment des plus complets de BOTTES, "CONGRÈS", etc., pour messieurs, et BOTTINES, SOULIERS, pour Dames et Enfants, à des Prix qui défient la comparaison.

AVIS. M. JOS. BELIVEAU prend occasion de son changement de Domicile pour remercier ses nombreux Pratiques et le Public voyageur en général de l'encouragement qu'il a reçu depuis quatre ans à l'HOTEL GIBELLET. Ayant loué l'HOTEL de QUEBEC, M. Beliveau se propose de continuer sa surveillance personnelle et son attention particulière au confort de ses Pensionnaires et des Voyageurs qui voudront bien descendre à son nouvel Etablissement.

Situation demandée. UNE DAME, qui pourrait fournir d'excellents Certificats de respectabilité, désire trouver une Place comme GOUVERNANTE dans une Famille Canadienne; elle peut aussi enseigner la Langue Allemande.

EAU DE SOUDE PURE, (SODA WATER), SIROPS CHOISIS LA NOUVELLE PATENTE.

NOUS nous servons exclusivement des NOUVELLES FONTAINES EMAILLÉES, et nous pouvons garantir notre EAU DE SOUDE PURE de tout contact avec le Cuivre, car il n'en entre pas dans leurs constructions.

Graines de Trèfle pour Prairies. 200 Minots Graines de Trèfle du Haut-Canada, 2000 " " " " blanc de Hollande, 5000 " " " " long de Rawdon, 3000 " " " " de Vermont.

MANUFACTURE DE MIROIRS EN CADRES, ENSEIGNE DES ARMES ROYALES.

MIROIRS, grands et petits, CONSOLES, CORNICHE pour FENÊTRES, sculptés et dorés dans les derniers goûts.

BOITES à Eau de Soude. 34 Paniers de Bouteilles Anglaises à EAU DE SOUDE (Soda Water), qualité extra.

J. P. CRAIG, FACTEUR DE PIANOS, 82, RUE ST. LAURENT, 82 MONTREAL.

PHARMACIE DE DR. PICAULT. A VENDRE, toute espèce de GRAINES pour JARDINS, telles que Graines d'Oignon rouges, Carottes, Radis, Choux, etc.

POUDRE DE CONDITION et HUILE VÉTÉRINAIRE contre toutes les Maladies des Chevaux et des Bêtes à Cornes.

Médicament nouveau. Essence Aromatique de Gomme d'Épinolette Rouge pour la guérison des Rhumes, Bronchites, etc.

PURGATIF et VOMI-PURGATIF du Dr. LERAY.

PASTILLES-VERMIFUGES, Remède agréable à prendre et infallible contre toute espèce de Vers.

Huile de Charbon. Huile de Foie de Morue. Huile de Castor. Sangsues de Siam.

Avis Important. LE Soussigné, en offrant ses remerciements pour les faveurs qu'on lui a accordés dans le passé, informe ses amis que son FONDS de MANUFACTURE est actuellement un des plus complets de la Province, étant composé d'Articles dans la ligne des Etablissements de Fournitures, et ayant des Prix très réduits.

OWEN MCGARVEY, Etablissement de Fournitures, En Gros et en Détail, 214, Rue Notre-Dame, Montréal.

N. Codette, TAILLEUR, RUE BONSECOURS, (Près la rue Notre-Dame.)

LE Soussigné informe respectueusement le public qu'il est prêt à recevoir toutes les commandes dont on voudra bien le favoriser pour ORGUES D'ÉGLISE, HARMONIUMS et MELODEONS; ses Instruments sont sans rival pour la pureté et la douceur du son, ainsi que pour l'économie du travail.

S'étant occupé pendant plus de 35 ans de la facture des ORGUES D'ÉGLISE, et y ayant introduit plusieurs améliorations qui, aujourd'hui, ne se trouvent que dans les Instruments qui sortent de sa Manufacture; il est certain que son Ouvrage jouira de plus en plus de la satisfaction aux personnes qui réclameront ses services, et les ordres qu'il recevra seront exécutés avec promptitude et l'exécution en sera irréprochable.

Les succès de mes collègues me permettant de donner de l'extension à la facture de mes Instruments, je pourrai désormais offrir aux personnes qui m'en feront la demande, soit des Orgues, soit des Harmoniums, à de MEILLEURES CONDITIONS que les autres Facteurs.

HARMONIUMS ET MELODEONS 10 Modèles différents.—Prix: de \$69 à \$400.

Chaussures. NOUS avons l'honneur d'informer nos nombreux amis et le public en général que nous venons d'ouvrir un

MAGASIN DE CHAUSSURES, au No. 138, RUE NOTRE-DAME, (Bâtisse ci-devant occupée par M. H. PEACOCK, où l'on trouvera un Assortiment des plus complets de BOTTES, "CONGRÈS", etc., pour messieurs, et BOTTINES, SOULIERS, pour Dames et Enfants, à des Prix qui défient la comparaison.

NOUS attendons aussi journellement de Paris des CHAUSSURES qui, pour l'élegance et la durée, ne peuvent être surpassées.

Un grand Assortiment de Magnifiques Instruments dont les Boîtes en Bois de Rose sont remarquables par leur fini et leur goût exquis.

Les nouvelles Orgues-Harmoniums, avec 2 claviers, 12 jeux et 1 pédalier d'une Octave et demi, sont les meilleurs Instruments pour remplacer les grandes Orgues d'Église, et les Musiciens s'accordent à déclarer que ces nouveaux Instruments sont parfaits.

Les succès de mes collègues me permettant de donner de l'extension à la facture de mes Instruments, je pourrai désormais offrir aux personnes qui m'en feront la demande, soit des Orgues, soit des Harmoniums, à de MEILLEURES CONDITIONS que les autres Facteurs.

Chaussures. NOUS avons l'honneur d'informer nos nombreux amis et le public en général que nous venons d'ouvrir un

MAGASIN DE CHAUSSURES, au No. 138, RUE NOTRE-DAME, (Bâtisse ci-devant occupée par M. H. PEACOCK, où l'on trouvera un Assortiment des plus complets de BOTTES, "CONGRÈS", etc., pour messieurs, et BOTTINES, SOULIERS, pour Dames et Enfants, à des Prix qui défient la comparaison.

MAGASIN DE CHAUSSURES, au No. 138, RUE NOTRE-DAME, (Bâtisse ci-devant occupée par M. H. PEACOCK, où l'on trouvera un Assortiment des plus complets de BOTTES, "CONGRÈS", etc., pour messieurs, et BOTTINES, SOULIERS, pour Dames et Enfants, à des Prix qui défient la comparaison.

NOUVELLES MARCHANDISES DE PRINTEMPS MADAME ROBINSON, 238, RUE NOTRE-DAME, 238.

VENANT d'être reçu, un Fonds considérable de MARCHANDISES DE MODES, consistant en Chapeaux, Bonnets, Plumes et Fleurs.

A Vendre à Grand Marché. TROIS BEAUX COTTAGES en Pierre et Devanture en Briques, situés Rue St. André, très-bien finis, de 24 pieds de long sur 32 pieds de profondeur. Dédouanés en Briques.

A VENDRE OU A LOUER. UNE SUPERBE et BONNE TERRE, située du côté Nord-Est de la Rivière-à-la-Graisse, dans le VILLAGE de RIGAUD, contenant trois arpents de large sur trente arpents de profondeur, tenant devant à la dite Rivière, derrière aux Terres de la Baie, d'un côté à Donald McMillan, Ecr., et de l'autre côté à M. P. E. Ledue, Ecr., M. D., avec une Grange dessus construite.

MANUFACTURE DE MIROIRS EN CADRES, ENSEIGNE DES ARMES ROYALES.

MIROIRS, grands et petits, CONSOLES, CORNICHE pour FENÊTRES, sculptés et dorés dans les derniers goûts.

BOITES à Eau de Soude. 34 Paniers de Bouteilles Anglaises à EAU DE SOUDE (Soda Water), qualité extra.

J. P. CRAIG, FACTEUR DE PIANOS, 82, RUE ST. LAURENT, 82 MONTREAL.

PHARMACIE DE DR. PICAULT. A VENDRE, toute espèce de GRAINES pour JARDINS, telles que Graines d'Oignon rouges, Carottes, Radis, Choux, etc.

POUDRE DE CONDITION et HUILE VÉTÉRINAIRE contre toutes les Maladies des Chevaux et des Bêtes à Cornes.

Médicament nouveau. Essence Aromatique de Gomme d'Épinolette Rouge pour la guérison des Rhumes, Bronchites, etc.

PURGATIF et VOMI-PURGATIF du Dr. LERAY.

PASTILLES-VERMIFUGES, Remède agréable à prendre et infallible contre toute espèce de Vers.

Huile de Charbon. Huile de Foie de Morue. Huile de Castor. Sangsues de Siam.

Avis Important. LE Soussigné, en offrant ses remerciements pour les faveurs qu'on lui a accordés dans le passé, informe ses amis que son FONDS de MANUFACTURE est actuellement un des plus complets de la Province, étant composé d'Articles dans la ligne des Etablissements de Fournitures, et ayant des Prix très réduits.

OWEN MCGARVEY, Etablissement de Fournitures, En Gros et en Détail, 214, Rue Notre-Dame, Montréal.

N. Codette, TAILLEUR, RUE BONSECOURS, (Près la rue Notre-Dame.)